

Lebensmittelhygiene

## Temperaturen für Lebensmittel

**DIN**  
10508

ICS 67.020; 97.130.20

Ersatz für  
DIN 10501 Bbl 1:1993-06

Food hygiene — Temperature requirements for foodstuffs

Hygiène alimentaire — Exigences à la température pour denrées

Fortsetzung Seite 2 bis 10

Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL)  
im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.  
Normenausschuss Kältetechnik (FNKä) im DIN

## Vorwort

Diese Norm wurde vom Arbeitsausschuss „Lebensmittelhygiene“, Arbeitskreis „Temperaturen für Lebensmittel“ erarbeitet.

Der Inhalt der Norm basiert auf DIN 10501 Beiblatt 1 und der Informationsschrift „Temperaturanforderungen und -empfehlungen für Lebensmittel“ des Bundesinstituts für gesundheitlichen Verbraucherschutz und Veterinärmedizin (BgVV) vom Januar 1999.

Beim Herstellen, Behandeln, dem Transport und der Lagerung sowie dem Inverkehrbringen von Lebensmitteln spielen die Temperaturführung und die Einhaltung bestimmter Temperaturen eine entscheidende Rolle, um eine unerwünschte Vermehrung von Mikroorganismen in Grenzen zu halten.

Für Lebensmittel sind in der Vergangenheit Regelungen mit entsprechenden Temperaturanforderungen erlassen worden, die aber nicht durchgehend aufeinander abgestimmt waren. Die Temperaturangaben dieser Norm sollen ein einheitliches Vorgehen erleichtern.

Nicht berücksichtigt sind Regelungen nach dem ATP-Abkommen.

## Änderungen

Gegenüber DIN 10501 Beiblatt 1:1993-06 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Das Beiblatt wurde auf der Grundlage der Informationsschrift „Temperaturanforderungen und -empfehlungen für Lebensmittel“ des Bundesinstituts für gesundheitlichen Verbraucherschutz und Veterinärmedizin (BgVV) von Januar 1999 überarbeitet;
- b) in 4.1 wurden zusätzliche Anforderungen aufgenommen;
- c) der Abschnitt 5 über die Temperaturmessung wurde ergänzt.

## Frühere Ausgaben

DIN 10501 Beiblatt 1: 1993-06

## 1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt Temperaturen fest, die für tiefgefrorene, gefrorene, gekühlte und heißgehaltene Lebensmittel sowie für Speiseeis gelten, und gibt Hinweise zur Temperaturmessung.

Diese Temperaturen sind teilweise in Rechtsvorschriften verbindlich festgelegt, oder sie sind vom Arbeitsausschuss „Lebensmittelhygiene“ im Normenausschuss Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte (NAL) empfohlen.

Diese Empfehlungen sind nicht rechtsverbindlich.

Die aufgeführten Temperaturen geben Hinweise für das Behandeln (z. B. Kühlen, Lagern, Aufbewahren und Befördern) sowie Inverkehrbringen von Lebensmitteln. Diese können für die Eigenkontrolle wie für die amtliche Überwachung herangezogen werden (siehe Temperatortabellen).

Diese Norm gilt nicht für Lebensmittel, die als Halberzeugnisse nicht an den Verbraucher gelangen, wie z. B. Werkmilch und zerkleinertes frisches Fleisch als Vor- oder Zwischenprodukt; auch werden keine Prozesstemperaturen aufgeführt.

Bestimmte Verarbeitungsbedingungen wie z. B. vorgeschriebene Raumtemperaturen bei der Fleischzerlegung wurden nicht aufgenommen.

## 2 Normative Verweisungen

Diese Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

DIN 10503, *Lebensmittelhygiene — Begriffe*.

- [1] *Verordnung über Lebensmittelhygiene und zur Änderung der Lebensmitteltransportbehälter-Verordnung vom 05.08.1997 (BGBl. I S. 2008–2015).*<sup>1)</sup>
- [2] *Begründung zur Verordnung über Lebensmittelhygiene und zur Änderung der Lebensmitteltransportbehälter-Verordnung — LMHV, Bundesratsdrucksache 332/97.*<sup>2)</sup>
- [3] *Verordnung über tiefgefrorene Lebensmittel (TLMV) vom 29. Oktober 1991 (BGBl. I S. 2051), zuletzt geändert durch ÄndV vom 16.11.1995 (BGBl. I S. 1520).*<sup>1)</sup>
- [4] *Verordnung über die hygienischen Anforderungen an Eiprodukte (Eiprodukte-Verordnung) vom 17. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2288), zuletzt geändert durch Art. 2 des Seuchenrechtsneuordnungsgesetzes vom 20.7.2000 (BGBl. I S. 1045).*<sup>1)</sup>
- [5] *Verordnung über die hygienischen Anforderungen und amtlichen Untersuchungen beim Verkehr mit Fleisch (Fleischhygiene-Verordnung — FIHV) i. d. F. der Bekanntmachung vom 29. Juni 2001 (BGBl. I S. 1366), zuletzt geändert durch Art. 2 und 2a der 3. VO zur Änderung fleisch- und geflügelfleischhygienerechtlicher Vorschriften (BGBl. I S. 1081).*<sup>1)</sup>
- [6] *Geflügelfleischhygiene-Verordnung (GFIHV) i. d. F. der Bekanntmachung vom 21. Dezember 2001 (BGBl. I S. 4098), zuletzt geändert durch Art. 3 der VO zur Änderung fleisch- und geflügelfleischhygienerechtlicher Vorschriften (BGBl. I S. 1081).*<sup>1)</sup>
- [7] *Verordnung (EWG) Nr. 1906/90 des Rates über Vermarktungsnormen für Geflügelfleisch vom 26. Juni 1990 (ABl. Nr. L 173/1) i. d. F. der VO (EWG) Nr. 317/93 vom 9.2.1993 (ABl. Nr. L 37/8) und der VO (EWG) Nr. 3204/93 vom 16.11.1993 (ABl. Nr. L 289/3).*<sup>1)</sup>
- [8] *Verordnung (EWG) Nr. 1538/91 der Kommission mit ausführlichen Durchführungsvorschriften zur Verordnung (EWG) Nr. 1906/90 des Rates über bestimmte Vermarktungsnormen für Geflügelfleisch, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1000/96 vom 4.6.1996 (ABl. Nr. L 134/9).*<sup>1)</sup>
- [9] *Verordnung über Hygiene- und Qualitätsanforderungen an Milch und Erzeugnisse auf Milchbasis (Milchverordnung) vom 24. April 1995 (BGBl. I S. 544), zuletzt geändert durch Art. 2 VO zur Änderung lebensmittel- und fleischhygienerechtlicher Verordnungen vom 6.11.1997 (BGBl. I S. 2665, 2669) und Art. 8 1. VO zur Änderung fleisch- und lebensmittelhygienerechtlicher Vorschriften vom 3.12.1997 (BGBl. I S. 2786, 2842).*<sup>1)</sup>
- [10] *Verordnung über Hackfleisch, Schabefleisch und anderes zerkleinertes rohes Fleisch (Hackfleisch-Verordnung — HFIV) vom 10. Mai 1976 (BGBl. I S. 1186, zuletzt geändert durch Art. 2 der VO zur Änderung fleisch- und lebensmittelhygienerechtlicher Vorschriften vom 3.12.1997 (BGBl. I S. 230, 293).*<sup>1)</sup>

---

1) Zu beziehen durch: Deutsches Informationszentrum für technische Regeln (DITR) im Deutschen Institut für Normung e. V., 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstraße 6, 10787 Berlin).

2) Zu beziehen durch: Bundesanzeiger Verlagsgesellschaft mbH, Postfach 13 20, 53003 Bonn.